### 城市規劃條例(第131章) 東涌市中心地區分區計劃大綱核准圖 編號S/I—TCTC/22的修訂

行政長官會同行政會議業已行使《城市規劃條例》(下稱「條例」)第12(1) (b)(ii)條所賦予的權力,於2019年12月17日將《東涌市中心地區分區計劃 大綱核准圖編號S/I—TCTC/22》(下稱「圖則」)發還城市規劃委員會(下稱 「委員會」)以作出修訂。

委員會已對圖則作出修訂。修訂項目載於修訂項目附表。修訂項目附 表内對受修訂項目影響的地點的描述僅供一般參考,《東涌市中心地區分 區計劃大綱草圖編號S/I—TCTC/23》則較具體地顯示受影響地點的確實位 置

顯示有關修訂項目的《東涌市中心地區分區計劃大綱草圖編號 S/I-TCTC/23》,會根據上述條例第5條,由2020年6月19日至2020年8月 19日的兩個月期間,於正常辦公時間內在下列地點展示,以供公衆查閱

- 香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書處;
- 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處;
- (iii) 新界沙田上禾輋路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處;
- (iv) 新界沙田上禾輋路1號沙田政府合署15樓西貢及離島規劃處;
- (v) 香港中環統一碼頭道38號海港政府大樓20樓離島民政事務處;
- (vi) 大嶼山東涌美東街6號東涌郵政局大廈1樓離島民政諮詢中心(東涌) 及
- (vii) 大嶼山東涌東涌道上嶺皮村1號東涌鄉事委員會。

按照條例第6(1)條,任何人可就有關修訂向委員會作出申述。申述應 以書面作出,並須不遲於2020年8月19日送交香港北角渣華道333號北角 政府合署15樓城市規劃委員會秘書。

按照條例第6(2)條,申述須示明

- (a) 該申述所關乎的在有關修訂內的特定事項;
- (b) 該申述的性質及理由;及
- (c) 建議對有關草圖作出的修訂(如有的話)

任何向委員會作出的申述,會根據條例第6(4)條供公衆查閱,直至行 政長官會同行政會議根據第9條就有關的草圖作出決定為止。

經修訂的關於「根據《城市規劃條例》提交及公布申述、對申述的 意見及進一步申述」的城規會規劃指引編號29B(下稱「規劃指引編號 29B」),於2018年11月公布並於2019年生效。任何打算作出申述的人 士宜詳閱該城規會規劃指引,而提交的申述亦應符合規劃指引所列明的規 定,特別是申述人如沒有根據規劃指引編號29B提供全名及香港身份證/ 護照號碼的首四個字母數字字符,則有關申述會視為不曾作出。城規會秘 書處保留權利要求申述人提供身份證明以作核實。該指引及有關表格可於 上述地點(i)至(iii)索取,亦可從委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)

收納了有關修訂項目的《東涌市中心地區分區計劃大綱草圖編號 S/I—TCTC/23》的複本,現於香港北角渣華道333號北角政府合署23樓 測繪處港島地圖銷售處及九龍彌敦道382號地下測繪處九龍地圖銷售處發 售。該圖的電子版可於委員會的網頁瀏覽。

### 個人資料的聲明

委員會就每宗申述所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以 根據條例及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作下列用途: (a) 核實「申述人」及獲授權代理人的身份;

- (b) 處理有關申述,包括在公布申述供公衆查閱時,同時公布「申述 人」的姓名供公衆查閱;以及
- (c) 方便「申述人」與委員會秘書/政府部門之間進行聯絡。

城市規劃委員會根據《城市規劃條例》(第131章) 東涌市中心地區分區計劃大綱核准圖編號S/I - TCTC/22 所作修訂項目附表

### 就圖則所顯示的事項作出的修訂項目

- A1項 把現時東涌牽引配電站所在的用地由「其他指定用途」註明 「牽引配電站及隧道入口」地帶改劃為「住宅(甲類)8」 地帶,並訂明建築物高度限制
- A2項 把現時東涌牽引配電站毗鄰的兩幅狹長土地由「政府、機構 或社區」地帶改劃為「住宅(甲類)8」地帶,並訂明建築 物高度限制
- A3項 把毗鄰文東路及香港鐵路東涌線附近的兩幅土地由顯示為 「道路」的地方改劃為「住宅(甲類)8」地帶,並訂明建 築物高度限制。
- B項 把沿文東路一幅狹長的土地由「其他指定用途」註明「牽引 配電站及隧道入口」地帶改劃為顯示為「道路」的地方。

### Ⅱ. 就圖則《註釋》作出的修訂項目

- 修訂「住宅(甲類)」地帶《註釋》,以在第一欄用途內加入 「香港鐵路通風塔及/或高出路面的其他構築物(入口除外) (只限在指定為「住宅(甲類)8」的土地範圍內)」,及把第二欄 用途內「香港鐵路通風塔及/或高出路面的其他構築物(入口 除外)」修訂為「香港鐵路通風塔及/或高出路面的其他構築 物(入口除外)(在指定為「住宅(甲類)8」的土地範圍除外)」。
- 修訂「住宅(甲類)」地帶《註釋》的「備註」,以納入「住宅 (甲類)8」支區的發展限制
- 刪除「其他指定用途」註明「牽引配電站及隧道入口」地帶 的《註釋》。
- 刪除「住宅(乙類)」及「鄉村式發展」地帶《註釋》的第二欄 用途内的「街市」,在「住宅(甲類)」地帶《註釋》的第二欄 用途内把「商店及服務行業」修訂為「商店及服務行業(未另 有列明者)」,及在「政府、機構或社區」地帶《註釋》的第 二欄用途內加入「住宿機構」。

城市規劃委員會

# 2020年6月19日

# 刊登廣告熱線 28739888/ 28739842

現特通告:BUNTHIAM ADISORN其地

址為九龍大角咀中匯街57-59號中星樓

9/F 10室,現向酒牌局申請位於九龍大

角咀角祥街91號地下金泰潮的酒牌續

期。凡反對是項申請者,請於此公告刊

登之日起十四天內,將已簽署及申明理

由之反對書,寄交九龍深水埗基隆街333

號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。

**NOTICE ON APPLICATION FOR** 

RENEWAL OF LIQUOR LICENCE

金泰潮

Notice is hereby given that BUNTHIAM

ADISORN of Flat 10, 9/F., Chung Sing

Building, 57-59 Chung Wui Street, Tai Kok

Tsui, Kowloon is applying to the Liquor

Licensing Board for renewal of the Liquor

Licence in respect of 金泰潮 situated at

G/F., 91 Kok Cheung Street, Tai Kok Tsui,

Kowloon. Any person having any objection to

this application should send a signed written

objection, stating the grounds therefor, to the

Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei

Ho Street Municipal Services Building, 333

Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within

14 days from the date of this notice.

日期:2020年7月3日

Date: 3rd July 2020

### 申請酒牌續期公告 申請酒牌續期公告 金泰潮 **CK BISTRO**

現特通告:余艷霞其地址為新界大埔大埔 太和路15號太和中心地下24號舖,現向 酒牌局申請位於新界大埔大埔太和路15 號太和中心地下24號舖CK BISTRO 的酒 牌續期。凡反對是項申請者,請於此公告 刊登之日起十四天内,將已簽署及申明理 由之反對書,寄交新界大埔鄉事會街8號 大埔綜合大樓4字樓酒牌局秘書收。

日期:2020年7月3日

### **NOTICE ON APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE CK BISTRO**

Notice is hereby given that Yee Yim Ha Barbarapasteur of Shop 24, G/F., Tai Wo Centre, 15 Tai Po Tai Wo Road, Tai Po, New Territories is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of CK BISTRO situated at Shop 24, G/F., Tai Wo Centre, 15 Tai Po Tai Wo Road, Tai Po, New Territories. Any person having any objection to this application should send a signed written objection, stating the grounds therefor, to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Tai Po Complex, No. 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.

### 城市規劃條例(第131章) 赤柱分區計劃大綱核准圖編號S/H19/12的修訂

行政長官會同行政會議業已行使《城市規劃條例》(下稱「條例」)第 12(1) (b)(ii)條所賦予的權力,於2020年2月4日將《赤柱分區計劃大綱核准圖編 號S/H19/12》(下稱「圖則」)發還城市規劃委員會(下稱「委員會」)以作出

委員會已對圖則作出修訂。修訂項目載於修訂項目附表內。修訂項目

附表内對受修訂項目影響的地點的描述僅供一般參考,《赤柱分區計劃大 綱草圖編號S/H19/13》則較具體地顯示受影響地點的確實位置。 顯示有關修訂項目的《赤柱分區計劃大綱草圖編號S/H19/13》,會根

據上述條例第5條,由2020年6月5日至2020年8月5日的兩個月期間,於正 常辦公時間內在下列地點展示,以供公衆查閱

- 香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書處;
- (ii) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處:
- 新界沙田上禾輋路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處;
- (iv) 香港北角渣華道333號北角政府合署14樓港島規劃處;及 (v) 香港香港仔海傍道3號逸港居地下南區民政諮詢中心。
- 按照條例第6(1)條,任何人可就有關修訂向委員會作出申述。申述應 以書面作出,並須不遲於2020年8月5日送交香港北角渣華道333號北角政 府合署15樓城市規劃委員會秘書。
  - 按照條例第6(2)條,申述須示明
- 該申述所關乎的在有關修訂內的特定事項;
- (b) 該申述的性質及理由: 及
- (c) 建議對有關草圖作出的修訂(如有的話)。
- 任何向委員會作出的申述,會根據條例第6(4)條供公衆查閱,直至行 政長官會同行政會議根據條例第9條就有關的草圖作出決定為止。

經修訂的關於「根據《城市規劃條例》提交及公布申述、對申述的 意見及進一步申述」的城規會規劃指引編號29B(下稱「規劃指引編號 29B」),於2018年11月公布並於2019年生效。任何打算作出申述的人士 宜詳閱該城規會規劃指引,而提交的申述亦應符合規劃指引所列明的規 定,特別是申述人如沒有根據規劃指引編號29B提供全名及香港身份證/ 護照號碼的首四個字母數字字符,則有關申述會視為不曾作出。城規會秘 書處保留權利要求申述人提供身份證明以作核實。該指引及有關表格可於 上述地點(i)至(iii)索取,亦可從委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)

收納了有關修訂項目的《赤柱分區計劃大綱草圖編號S/H19/13》的複 本,現於香港北角渣華道333號北角政府合署23樓測繪處港島地圖銷售處 及九龍彌敦道382號地下測繪處九龍地圖銷售處發售。該圖的電子版可於 委員會的網頁瀏覽。

### 個人資料的聲明

委員會就每宗申述所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以 根據條例及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作下列用途:

- (a) 核實「申述人」及獲授權代理人的身份;
- (b) 處理有關申述,包括公布申述供公衆查閱,同時公布「申述人」的 姓名供公衆查閱;以及
- (c) 方便「申述人」與委員會秘書/政府部門之間進行聯絡。

城市規劃委員會根據《城市規劃條例》(第131章) 對赤柱分區計劃大綱核准圖編號S/H19/12 所作修訂項目附表

### 就圖則所顯示的事項作出的修訂項目

- 把瑪利諾神父宿舍用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為 「其他指定用途」註明「住宅發展並保存歷史建築物」地 帶,並訂明建築物高度限制。
- 把一幅位於赤柱馬坑公園東北部的土地由「政府、機構或社 區」地帶改劃為「休憩用地」地帶。
- 把卜公碼頭的東部納入規劃區,並劃為「其他指定用途」註 明「碼頭」地帶。
- 把卜公碼頭以西劃作「其他指定用途」註明「碼頭」地帶的 海面範圍從大綱圖中剔除。

### 就圖則《註釋》項作出的修訂項目

- 加入新的「其他指定用途」註明「住宅發展並保存歷史建築 物」地帶的《註釋》及訂明其發展限制。
- 對說明頁的第10段作出修訂,在「行人專區/街道」的地方加 入「電燈柱」、「電話亭」和「電訊無線電發射站」為經常 准許的用途。
- 刪除「商業(1)」及「住宅(甲類)」地帶《註釋》內第一欄用 途内的「街市」,以及在「住宅(甲類)」及「政府、機構或 社區」地帶《註釋》內的第二欄用途內,把「商店及服務行 業」修訂為「商店及服務行業(未另有列明者)」。
- (d) 修訂「綠化地帶」的規劃意向

2020年6月5日

城市規劃委員會

## 有關規劃許可申請的通知

現特通知荃灣市地段第126號、第137號 及第363號的擁有人,我們計劃根據城市 規劃條例第16條,申請規劃許可,於荃 灣市地段第126號、第137號、第160號 及第363號以及毗連的政府土地,對已核 准的發展(申請編號A/TW/452)作出修 訂,擬議作綜合住宅發展,地盤面積約為 11,318平方米,擬議的地積比率/總樓面 面積/上蓋面積/最高建築物高度,則分別 約為不多於5.0/52.556.35平方米/不多於 40%/不多於水平基準以上100米。

**Tippon Investment Enterprises Limited** 二零二零年七月三日

現特通告:徐凱瑩其地址為新界馬灣珀麗路 八號珀麗灣平台,現向酒牌局申請位於新界 馬灣珀麗灣 392 地段綠色會所的會社酒牌轉 讓給吳國維,其地址為新界馬灣珀麗路八號 珀麗灣平台。凡反對是項申請者,請於此公 告刊登之日起十四天內,將已簽署及申明理由之反對書,寄交新界大埔鄉事會街 8 號 大埔綜合大樓4樓酒牌局秘書收。

申請會社酒牌轉讓公告

綠色會所

日期:2020年7月3日

### APPLICATION FOR TRANFER OF CLUB LIQUOR LICENCE **GREEN GREEN CLUB**

Notice is hereby given that Chui Hoi Ying of Podium Level, Park Island, No.8 Pak Lai Road Ma Wan, New Territories is applying to the Liquor Licensing Board for transfer of the Club Liquor Licence in respect of Green Green Club situated at Green Green Club, Lot 392 Park Island, Ma Wan, New Territories to Ng Kwok Wai of Podium Level, Park Island, No.8 Pak Lai Road, Ma Wan, New Territories. Any person who knows any reason why this transfer should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Tai Po Complex No.8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.

Date: 3 July, 2020



■責任編輯:馬曉

香港文匯郭WEN WEI PO

2020年7月3日(星期五)



■三大指數昨日再集體收漲,其中滬綜指大漲逾2%,創兩年半高位

資料圖片

## 滬指2018年以來走勢



### 有消息稱萬億元(人民幣,下同)銀行理財資金正忙着搬 家,A股吸引增量資金持續流入,滬深兩市行情勢不可擋, 三大指數昨日再集體收漲,其中滬綜指大漲超2%,創兩年 半高位,兩市成交更突破萬億元大關。北向資金大幅淨流入 近200億元。市傳兩大航母級券商龍頭將合併,券商板塊暴 漲超7%。 ■香港文匯報記者 章蘿蘭

\_ 海證券報》稱,銀行理財 → 產品出現集體浮虧,固收 類產品損失慘重,銀行理財搬家進 程加快。大量資金正借道公募基金 湧入股市,被視為居民大類資產配 置遷徙的標誌。在多位業內人士看 來,權益基金發行放量是居民資金 進場的信號。

昨日滬深兩市起先小幅低開,開 盤後券商板塊帶頭衝鋒,迅速聚集 人氣。午後保險、銀行等其他金融 板塊接力,持續推動行情。截至收 券、招商證券、光大證券、山西證 市, 滬綜指報 3.090 點, 創 2018 年1 券、浙商證券、太平洋、中信建 月 26 日 以 來 高 位 , 漲 64 點 或 投、南京證券、國金證券、華安證 2.13%;深成指報 12,269點,漲 156 券、天風證券等 11 股漲停,中信証 點或 1.29%; 創業板指報 2,424點, 券漲 5%。保險板塊整體升近 7%, 漲4點或0.2%。兩市成交量重回久 中國人保漲超9%;銀行板塊升幅也 違的萬億元,共錄得10,800.69億 元,其中滬市成交逾4,782億元。

### 北向資金下半年料續湧至

當日北向資金淨流入195.9億元。 引領全球復甦、配置價值上升,及 未來弱美元預期將是兩大主要原 因。如果美股創出新高或持續維持 金流入A股有望達到3,500億至4,000 的持續性有待觀望。

彭博社引述知情人士稱,內地正 在加快可能合併最大兩家投行的進 程,最大券商中信証券的母公司中 信集團將作為主收購方,購買第二 大券商中信建投的股份,從而成為 中信建投的最大股東,為整合資源 和運營鋪平道路。此舉將締造出一 個規模820億美元的行業巨擘,並可 能掀起一股券商整合潮。

上海報道

券商板塊昨日狂飆超7%,中泰證 逾3%。兩市僅貴金屬、工藝商品、 醫療等少數板塊收綠。

### 券商板塊領漲 11股漲停

巨豐投顧分析,近期滬指拉升過 安信策略研報預計,今年下半年外 程中,此前資金抱團的醫藥股呈現 資仍將持續大量流入A股,中國經濟 流出跡象,而大金融、房地產等標 的拉升,市場呈現出新格局,即以 低估值的藍籌股為炒作對象。不 過,在經濟沒有回到正常水平位之 高位、美元走弱,那麼今年北上資 前,市場或仍有反覆,大藍籌拉升

# 滬盒馬鮮生上架美國人造肉漢堡

香港文匯報訊 (記者 孔雯瓊 上海報道) 疫情中全球正掀起一股人造肉風潮,美國人 造肉第一股 Beyond Meat 近日宣布,將在阿 里巴巴旗下的盒馬鮮生上架人造肉漢堡。Beyond Meat 網頁稱產品是首次進入內地零售 商超,本周末起會登陸上海的50家盒馬鮮生 門店,之後計劃9月在另外48家盒馬鮮生北 京門店與杭州門店推售。

據悉, Beyond Meat 之前已相繼在內地和 星巴克、肯德基、必勝客等連鎖餐飲品牌合 作,試水產品上架後銷售情況都獲得成功。

分析指,人造肉的崛起和肉類供應下降不 無關係。近期疫情導致肉類供應吃緊,包括

美國、英國、巴西、澳大利亞等國的肉聯廠 已經相繼出現過多起疫情暴發事件,出於疫 情防控需求,海關總署對部分豬肉、禽肉採 取暫停進口的措施,肉類進口政策總體收

### 豬肉消費量全年料降逾15%

另外,疊加去年豬瘟效應,智研諮詢一份 研報指,短期內,由於生豬出欄量難以快速 恢復,需求繼續受制於豬肉價格高企,預計 2020年內地豬肉消費同比仍將下降。預測 2020年豬肉消費量為3,775萬噸,同比下降

# 世界銀行千強 四大行包攬前四

香港文匯報訊 英國《銀行家》雜誌公布 世界銀行1,000強排名,中國工商銀行位居 榜首,中國建設銀行緊隨其後排第二,中國 農業銀行和中國銀行分別排第三和第四名。 在排名前20位的銀行中,還有另外3家中國 的銀行,即交通銀行、招商銀行和上海浦東 發展銀行,分別排在第11位、第17位和第 實力的關鍵指標。

榜單顯示,四大行的增長速度和利潤增幅 都超過排名中前十名中的四家美國銀行。按 一級資本計算,去年四大銀行的規模比美國 四大銀行大51%,今年的數字為72%。中國 的銀行的一級資本總額增長了14%,而美國 銀行增長為3%。利潤方面,中國銀行業利 潤從 3,120 億美元增至 3,300 億美元,增長 20位。該排名基於一級資本,此為衡量銀行 5.7%。美國銀行業利潤約為中國銀行業的四 分之三。

Date: 3rd July 2020